

# 蔣經國國際學術交流基金會

## News on the Chiang Ching-kuo Foundation for International Scholarly Exchange

### 一、學術交流

1. 本會與臺灣大學中文系、美國哈佛大學東亞語言與文明系以及馬來西亞拉曼大學合作，於108年7月7日至13日假馬來西亞檳城舉辦主題為「華夷風起：檳城文史研習營」之研習活動，朱雲漢執行長代表本會於開幕式致詞，並表示此為本會第一次籌劃以非兩岸地區為基地舉辦之研習營，感謝各單位支持與協助。本會同時於研習活動結束後舉辦「蔣經國基金會三十周年系列講座」，由臺灣大學中國文學系梅家玲主任擔任主持工作，並邀請本會董事暨「美洲校際漢學研究中心」主任王德威教授以「華夷故事：從檳城開始」為題進行演講。現場與會嘉賓包括檳城州首席部長許子根博士、檳城鍾靈中學陳倫瑛副校長、檳城博物館理事會歐宗敏董事、馬來西亞中山會館聯合會譚少鴻會長、馬來西亞準拿都鄭有億先生、馬來西亞檳城州首席部長青年發展機構丁國亮執行長、檳城留臺同學會林岳樺會長、檳城古蹟信託會 Sariel Leong Kwee Leng 女士及多位檳城文史工作者等。
2. 本會與中央研究院歷史語言研究所、哈佛大學東亞語言與文明系、香港城市大學中文及歷史學系以及廣州中山大學合作，於108年8月4日至16日假廣州中山大學舉辦以「閩粵·海洋」為主題之第九屆歷史文化研習營，由朱雲漢執行長代表本會於8月5日的開幕式中致詞。研習活動期間，朱執行長亦會晤中國宋慶齡基金會杭元祥常務副主席，討論兩岸研習營後續合作事宜及未來發展方向。
3. 美國亞洲研究學會（Association of Asian Studies）會長

暨本會美洲地區及新興地區諮議委員杜贊奇（Prasenjit Duara）教授於7月中受邀至中央研究院歷史語言研究所進行兩場講座，於7月15日以「Nationalism and Development in Asia」為題進行的第二場講座由朱雲漢執行長擔任主持人。朱雲漢執行長於7月16日再次拜會目前擔任本會新興地區諮議委員的杜贊奇教授，並對於該地區的漢學研究現況以及業務的推廣進行深入討論。

4. 美國國家中文領航項目臺灣中心主任陳立元博士及教務組吳玉華主任，於9月9日與該項目主持人美國紐約亨特大學中文系教授趙德麟博士一同至本會拜會朱雲漢執行長。此一中文領航項目以具備中文學習能力的美國大學生為對象，希望更為精進其中文專業語言能力以及對於中華文化的瞭解而推動的中文學習計畫，目前臺灣大學國際華語研習所亦為此項目的海外學習點之一。此行該中心希望瞭解本會各類學術交流活動及計畫的運作方式，並商討未來共同推動研究的可能性。

### 二、各項計畫補助

本會補助各項計畫，近期完成計畫、相關出版品如下：

1. 美國哈佛大學 Karen Thornber 教授執行之青年學者補助計畫「Multiple Symbioses and Environmental Crises: Shaping the Human and Nonhuman in East Asian Literatures」已完成，並繳交相關出版品 *Ecoambiguity: Environmental Crises and East Asian Literatures* (Ann Arbor: University of Michigan)

- Press, 2012)。
2. 美國漢諾威學院 Xiaolong Wu 教授執行之青年學者補助計畫「Negotiating Identities, Power, and Survival in China: The Mysterious State of Zhongshan (5th-3rd Century BCE) and Its Artifacts」已完成，並繳交相關出版品 *Material Culture, Power, and Identity in Ancient China* (New York: Cambridge University Press, 2017)。
  3. 美國威斯康辛大學麥迪遜校區 Shelly Chan 教授執行之青年學者補助計畫「Diaspora's Homeland: A Transnational History of Modern China」已完成，並繳交相關出版品 *Diaspora's Homeland: Modern China in the Age of Global Migration* (Durham: Duke University Press, 2018)。
  4. 美國加州大學默塞德校區 Ignacio López-Calvo 教授執行之學者補助計畫「The Dragon and the Condor: Literary and Cultural Representations of the Chinese Diaspora in Peru」已完成，並繳交相關出版品 *Dragons in the Land of the Condor: Writing Tusán in Peru* (Tucson: University of Arizona Press, 2014)。
  5. 美國范德堡大學 Ling Hon Lam 教授執行之學者補助計畫「From Exteriority to Theatricality: Exploring the Spatiality of Emotion in Early Modern Chinese Drama and Fiction」已完成，並繳交相關出版品 *The Spatiality of Emotion in Early Modern China: From Dreamscapes to Theatricality* (New York: Columbia University Press, 2018)。
  6. 美國威斯康辛大學麥迪遜校區韓瑞亞 (Rania Huntington) 教授執行之學者補助計畫「Poetic Records of the Xuanhua Chamber: Writing and Loss across Generations of the Yu Family」已完成，並繳交相關出版品 *Ink and Tears: Memory, Mourning, and Writing in the Yu Family* (Honolulu: University of Hawai'i Press, 2018)。
  7. 美國西雅圖華盛頓大學 Zev Joseph Handel 教授執行之學者補助計畫「Chinese Characters and the Origin of Writing in Japan, Korea, and Vietnam: A Linguistic-comparative Study」已完成，並繳交相關出版品 *Sinography: The Borrowing and Adaptation of the Chinese Script* (Leiden: Brill, 2019)。
  8. 美國康乃爾大學出版社執行之出版補助計畫「Shaken Authority: China's Communist Party and the 2008 Sichuan Earthquake」已完成，並於 106 年出版由 Christian P. Sorace 教授所撰寫之英文專書 *Shaken Authority: China's Communist Party and the 2008 Sichuan Earthquake* (Ithaca: Cornell University Press, 2017)。
  9. 美國哈佛大學出版社執行之出版補助計畫「What Is China? Territory, Ethnicity, Culture, and History」已完成，並於 107 年出版由韓嵩文 (Michael Gibbs Hill) 教授翻譯葛兆光教授撰寫之《何為中國？——疆域、民族、文化與歷史》英譯版 *What Is China?: Territory, Ethnicity, Culture, and History* (Cambridge: Harvard University Press, 2018)。
  10. 美國坎布里亞出版社執行之出版補助計畫「The Administration of Buddhism in China: A Study and Translation of Zanning and the "Topical Compendium of the Buddhist Clergy" (Da Song Seng shilue 大宋僧史)」已完成，並於 107 年出版由 Albert Welter 教授所撰寫之英文專書 *The Administration of Buddhism in China: A Study and Translation of Zanning and the Topical Compendium of the Buddhist Clergy (Da Song Seng shilue)* (Amherst: Cambria Press, 2018)。
  11. 美國西雅圖華盛頓大學出版社執行之出版補助計畫「The History of Travel Literature in Imperial China」已完成，並於 108 年出版由 James Hargett 教授所撰寫之英文專書 *Jade Mountains and Cinnabar Pools: The History of Travel Literature in Imperial China* (Seattle: University of Washington Press, 2018)。
  12. 英國 Reaktion Books 出版社執行之出版補助計畫「Zooming In: Histories of Photography in China」已完成，並於 105 年出版由 Wu Hung 教授所撰寫之英文專書 *Zooming In: Histories of Photography in China* (London: Reaktion Books, 2016)。
  13. 捷克馬薩里克大學包捷 (Lucie Olivová) 教授執行之出版補助計畫「The Publication of Selected Stories by Xiao Hong in Czech Translation」已完成，並於 107 年出版由包捷教授所翻譯之英文專書 *Xiao Hong: Dětská*

*nevěsta* (Praha: Verzone, 2018)。

14. 中華民國筆會黃碧端會長執行之專案補助計畫「『中華民國筆會』英文季刊出版案」已完成，並繳交《台灣文譯》*The Taipei Chinese Pen* 2016年冬季號(No. 179)至2018年秋季號(No. 186)慶祝專刊(臺北：中華民國筆會，2016、2017、2018)。
15. 中央研究院近代史研究所黃克武教授執行之學術研討會計畫「『中日戰爭衝擊下的亞洲』國際學術研討會」已完成，並繳交相關出版品，《中日戰爭和東亞變局》(上下冊)(臺北：稻鄉出版社，2018)。
16. 中央研究院近代史研究所黃自進教授執行之研究計畫「邁向和解之路：中日戰爭的再省思」已完成，並繳交相關出版品《邁向和解之路：中日戰爭的再檢討》(上下冊)(臺北：稻鄉出版社，2019)。
17. 澳洲馬奎理大學 Andrew Tan 教授執行之學術研討會計畫「Taiwan: Challenges and Prospects」已完成，並繳交相關出版品 *The Taiwan Issue: Problems and Prospects* (Abingdon: Routledge, 2019)。

## 蔣經國國際學術交流基金會獎助計畫申請須知

獎助範圍：中華文化研究、華人社會研究及臺灣研究。

申請條件：國內外學術研究或教學機構(國內地區必須具備國際合作)。

開放地區：國內、美洲、歐洲、亞太及新興地區。

補助類別：研究計畫、資料庫建置、研討會、出版補助、系列講座及學者補助等。美洲、歐洲和亞太地區另提供博士論文撰寫獎學金；歐洲地區並提供博士後研究獎助金。

申請日期：一、每年10月15日(研究計畫、資料庫建置、系列講座及學者補助等類別)

二、研討會與出版補助類每年受理兩次。

● 9月15日——原則上執行時間在次年1月至6月

● 1月15日——原則上執行時間在當年7月至12月

● 基金會總部——有關國內、美洲、歐洲、亞太及新興地區申請事宜

地址：臺北市大安區敦化南路二段65號13F/B

電話：+886-2-2704-5333

傳真：+886-2-2701-6762

e-mail: cckf@ms1.hinet.net

<http://www.cckf.org.tw/>

● 美洲辦事處

地址：8361 B Greensboro Drive, McLean, VA 22102, USA

電話：+1-703-903-7460

傳真：+1-703-903-7462

e-mail: ccknao@aol.com

<http://www.cckf.org/>